INSTRUCTION MANUAL FOR A FOX BEETLE HAIR-DRYER WITH IONISATION

GB

model DD089T

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

WARNING

Do not use this appliance near showers, baths, swimming pools and other water tanks.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

As for most electrical appliances, electrical parts are electrically live even if the unit is turned off. For reducing fatal risk by electrocution:

1. Always unplug the appliance immediately after using.
2. Do not use while bathing or showering.
3. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a water tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.
6. The device should not be used in the bathroom.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to any person:

1. User should not leave an appliance unattended when it is plugged in.
2. This appliance is not suitable for use people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who do not have the relevant experience or knowledge of using such appliance, unless under the supervision of or after having received instruction in the use of the appliance by an individual who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Unsupervised children should not clean or maintain the equipment.
3. Do not use any attachments which are not provided by the manufacturer. Follow all instructions mentioned in this manual when using.
4. Never use the appliance when cord/plug is damaged. Also, if the appliance does not work properly or is dropped into water/fluid, do not use it, and/ or return the appliance to a service center for examination and repair.
5. If the appliance has fallen, and the motor does not work stop using the appliance immediately and send it to an authorised service department.
6. Keep the power cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliances.
7. Do not use outdoors and never use the appliance together with any aerosol (spray) products.
8. Never use this appliance while oxygen is administered.
9. Do not let eyes and bare skin touch the heated plates when using, always use the handle.
10. Do not rest heated parts directly on any surface during use.
11. Never drop or insert any object into any opening on the appliance.
12. Attachments become hot during use. Let them cool before handling.
13. Never use in bed or while sleeping.
14. Do not use an extension cord with this appliance.
15. Do not you touch this appliance when your hands or feet are wet.
16. While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
17. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
18. **The hair-dryer has a built-in protection system against overheating – in case of blockage in the air inlet the hair-dryer switches off automatically, and switches on again as soon as it cools down.**
19. The hair dryer should be switched off for a while when used for prolonged periods and it should be disconnected form an electric socket after each use.
20. This appliance must only be used for the purposes for which it is expressly intended. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer accepts no responsibility for damage by improper or erroneous use.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Disposal in non-EU countries

At the end of its service life, please dispose of the appliance in accordance with statutory requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Your appliance is virtually maintenance free. No lubrication is required.
- Keep heated parts & surfaces clean and free from dust, dirt and chemicals (such as hair spray).
- If cleaning becomes necessary, remember to disconnect the appliance from the power supply and allow to cool. Then wipe the exterior with a damp (never wet) cloth.
- If the cord becomes twisted or tangled, untangle it before use.

WARNING

If any malfunction occurs. **DO NOT** attempt to repair it by yourself as there is no user-serviceable parts.

STORAGE

- Before storing the appliance, let it cool down first.
- Appliance should be kept in a place which is safe, dry, and out of reach of children.
- Never wrap the cord around the appliance or the cord will wear and break prematurely. Avoid jerking, bending sharply, twisting or straining the cord or plug.

IMPORTANT

As additional safety measure, it is recommended that a tested residual current appliance (RCD)with a residual operating current of not more than 30mA be installed in the bathroom circuit. Ask your electrician for advice.

STYLING TIPS

- Gently towel dry hair to remove excess water.
- Set dryer on highest setting and speed and circulate the airflow through your hair. Do Not concentrate airflow on any one area.
- When hair is almost completely dry, lower heat and speed setting and begin to style hair as desired.
- Use the concentrator attachment for a more directed airflow.
- Push the cool shot button to set the style with cool air once you've achieved the desired style. **Cold air push-button (Cold Shot) – do not press it more than 20 times within a minute.**
- When drying is complete, wait for appliance to cool before storing. Do not wrap the cord around the dryer. Use the hanging loop. This keeps the cord from tangling and wearing prematurely.

SWITCHES

0 – appliance is switched off
1 – power 600 W – gentle air blow
2 – power 2300 W – maximum air blow

DATA CONCERNING THE APPLIANCE

Cool air fan	YES
Speed levels	2
Temperature levels	3
Voltage	220 V – 240 V
Frequency	50 Hz
Power	2300 W
Ionisation	YES
1 Attachment	YES

CLEAN THE LINT FILTER DAILY. This will extend the life of your dryer and prevent it from overheating and shutting off.

- Remove the End Cap. Remove dust and lint from the internal lint filter using a brush, fingers or a vacuum cleaner.
- To replace the End Cap, align the End Cap's tabs with the indentations inside the back grill of the hair dryer. Rotate the End Cap until it locks into place.

Wyprodukowano dla / Made for
TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22,
86-031 Myślęcinek, POLAND
Tel. 52/321 33-99, www.tovares.pl

NÁVOD NA OBSLUHU SUŠIČ VLASOV FOX BEETLE S IONIZÁCIOU

SK

model DD089T

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri práci s elektrickými zariadeniami, najmä v prítomnosti detí, treba vždy dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné pravidlá.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

UPOZORNENIE

Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, bazéna a podobných nádrží s vodou.

NEBEZPEČENSTVO

Tak ako v prípade väčšiny elektrických zariadení, aj elektrické prvky pod napätím, ak je zariadenie vypnuté.

Pre zabránenie vzniku smrteľného úrazu spôsobeného pôsobením el. prúdom:

1. Je potrebné hneď po použití zariadenie zakaždým odpojiť zo zásuvky.
2. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte počas kúpania alebo sprchovania.
3. Zariadenie neponechávajte ani neskladujte na miestach, z ktorého by mohlo spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla.
4. Zariadenie sa nesmie vkladať ani hádzať do vody alebo inej kvapaliny.
5. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite ho odpojte od el. prúdu. Nesmiete však po ňom siahať do vody.
6. Prístroj by nemal byť používaný v kúpeľni.

VAROVANIE

Pre zamedzenie rizika vzniku popálenia, poranenia el. prúdom, požiaru alebo telesných zranení:

1. Užívateľ nesmie ponechávať zariadenie bez dozoru, ak je zapojené v el. sieti.
2. Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, rozumovými alebo zmyslovými schopnosťami a osoby, ktoré nemajú potrebné vedomosti a skúsenosti, ak sa používaniu zariadenia nevenujú pod dohľadom a inštruktážom tak zodpovednej osoby, ktorá ručí za ich bezpečnosť uvedených ľudí. Deti je treba stále dozerať, aby zariadenie nepoužívali na hru. Čistenie ani údržbu zariadenia nesmú deti vykonávať bez dozoru.
3. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodpadá výrobcom. Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tomto návode.
4. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel/zástrčka. Zariadenie nepoužívajte ani v prípade, ak nepracuje správne alebo spadne do vody/kvapaliny, v takomto prípade odovzdajte ho do servisu na opravu.
5. V prípade, že spotrebič spadol a motor nefunguje, okamžite prestaňte prístroj používať a pošlite ho do autorizovaného servisu.
6. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od vyhrievaných plôch. Kábel neobaľujte okolo zariadenia.
7. Zariadenie nepoužívajte v exteriéri. Pri používaní zariadenia nepoužívajte súčasne produkty v spreji.
8. Zariadenie nepoužívajte pri podávaní vzduchu.
9. Zabráňte tomu, aby sa v priebehu používania zariadenia dotýkali nahé časti tela oči alebo pokožka, zariadenia držte stále za rukoväť.
10. Pri používaní zariadenia nenechávajte nahé časti pokožky priamo na žiadnom povrchu.
11. Do otvorov na zariadení nenechávajte ani nevkladajte žiadne predmety.
12. Pri používaní zariadenia môžu byť nástavce veľmi horúce. Počkajte, kým nevychladnú.
13. Zariadenie nepoužívajte v posteli ani počas spánku.
14. Zariadenie nepoužívajte s predlžovacím káblom.
15. Zariadenia sa nedotýkajte, ak máte mokré chodidlá alebo ruky.
16. Počas používania zariadenia dávajte pozor, aby sa vlasy nedostali do vnútra sacích otvorov pre vývod vzduchu.
17. Nikdy nezakrývajte vývod vzduchu na zariadení ani ho nenakladajte na mäkký povrch ako posteľ alebo pohovku, kde môže dôjsť k zablokovaniu prúdu vzduchu. Vývod vzduchom udržiavajte v čistote a pravidelne odstraňujte zvyšky látok, vlasov a podobné nečistoty.
18. **Sušič má vstavaný systém ochrany pred prehriatím – v prípade upchatia otvoru pre prúdenie vzduchu sa automaticky vypne a následne po vychladnutí opäť zapne.**
19. Pri dlhom sušení je potrebné sušič dočasne vypnúť, a po ukončení sušenia vytiahnuť zástrčku z el. zásuvky.
20. Zariadenie sa môže používať výhradne na účely, pre ktoré bolo navrhnuté. Každé iné použitie bude považované za nesprávne. Predajca nenesie zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného používania.

Tento symbol znamená, že na území Európskej únie sa produkt nesmie vyhadzovať spolu s iným domácim odpadom. Kvôli predchádzaniu negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie vyplývajúce z nesprávneho nakladania s odpadom tohto produkt spracovať zodpovedným spôsobom a propagovať opätovnú recykláciu. Pri vrátení použitého zariadenia využite odlišné systémy alebo miesta, alebo kontaktujte predajňu, v ktorej ste predmetný produkt zakúpili. Tá môže produkt prevziať a odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Spracovanie odpadov v krajinách mimo UE

Po skončení doby použiteľnosti produktu ho spracujte ekologickým spôsobom alebo ho odovzdajte na spracovanie v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE

POKYNY O ÚDRŽBE PRE UŽÍVATEĽA

- Toto zariadenie si nevyžaduje prakticky žiadnu údržbu. Nie je potrebné používať mazivo.
- Nahriate časti a plochy udržujte v čistote, chráňte ich pred prachom, nečistotami a chemickými prostriedkami (napr. lakom na vlasy).
- Ak máte potrebe zariadenie vyčistiť, pamätajte, že je potrebné zariadenie pred čistením odpojiť od el. prúdu a ochladiť. Následne potrite vonkajšie časti zariadenia vlhkou (ale nie mokrou) handrou.
- V prípade zamotania alebo stočenia kábla ho rozpleťte pred tým, než zariadenie začnete používať.

UPOZORNENIE

V prípade, že dôjde k poruche, **JE ZAKÁZANÉ** pokúšať sa samostatne o opravu zariadenia, pretože neobsahuje súčiastky, ktoré môže opravovať užívateľ.

USKLADNENIE

- Pred uskladnením zariadenia ho najprv nechajte vychladnúť.
- Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom mieste mimo dosahu detí.
- Nikdy nenamotávajte kábel okolo zariadenia, v opačnom prípade sa môže kábel poškodiť a spotrebovať alebo pokaziť. Zabráňte ťahaniu, pokrúteniu, ohýbaniu, skrúteniu a fúkaniu kábla alebo zástrčky.

DÔLEŽITÉ

Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať v elektrickom obvode, ktorým je napájaná kúpeľňa, prúdový chránič (RCD) s prúdovou asymetriou do 30mA. S touto požiadavkou sa obráťte na špecialistu elektrikára.

POKYNY KU STYLINGU

- Vlasy jemne vysušte uterákom, aby ste odstránili prebytočnú vodu.
- Zvoľte najvyššie teplotu a rýchlosť prúdenia vzduchu a začnite vlasy sušiť krížovým pohybmi sušiča. Prúd vzduchu NESMERUJTE na jedno miesto.
- Ak sú vlasy už takmer suché, znížte teplotu vzduchu a rýchlosť fúkania, po čom pristúpte k zvolenému stylingu.
- Koncentrátor, ktorý je súčasťou balenia, umožňuje lepšie nasmerovať prúd vzduchu.
- Pre zafixovanie účesu studeným vzduchom stlačte tlačidlo studeného vzduchu. **Tlačidlo studeného vzduchu (cold shot) nestláčajte častejšie ako 20 krát za minútu.**
- Po skončení sušenia počkajte, kým zariadenie nevychladne. Privodný kábel nenamotávajte okolo sušiča. Používajte háčik na vešanie, ktorý chráni kábel pred zaplietaním a prílišnými výkyvmi opotrebením.

COMMUTATEURS

0 – zariadenie vypnuté
1 – prikon 600 W – jemný prúd vzduchu
2 – prikon 2300 W – maximálny prúd vzduchu

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Fúkanie studeného vzduchu	ANO
Rýchlostné stupne	2
Teplotné stupne	3
Napätie	220 V - 240 V
Frekvencia	50 HZ
Príkon	2300 W
Ionizácia	ANO
1 nadstavec	ANO

FILTER MUSÍ BYŤ ČISTENÝ DENNE.

Predíde sa tým životnosť sušiča a predíde prehrievaniu zariadenia a jeho samočinnému vypínaniu.

- Sčistite hubicu s pomocou kefky, štetca a prstov odstránite z vnútorného filtra špinu a chumáče vlasov.
- Ak chcete správne nasadiť hubicu, pýlite hubicu k zadnej časti vo vnútri zadnej mriežky sušiča. Otáčajte hubicu až do momentu zapadnutia do svojej polohy.

Wyprodukowano dla / Made for
TOVARES Sp. z o.o.
Ul. Szosa Gdańska 22,
86-031 Myślęcinek, POLAND
Tel. 52/321 33-99, www.tovares.pl